

# VEREINS BRILLE



## WO GEHT'S HIN?

RICHTUNGSWEISENDES SPIEL GEGEN SASSEL

**SVCN – TSV Sasel**

Samstag, 18.09.2021, 15:00 Uhr

Dieses Spiel wird präsentiert von:

**HAKA**

**DAS BESTE FÜR IHR AUTO**

Havighorster Weg 8 c | 21031 Hamburg | Tel.: 040 / 730 925 30  
[www.autohaka.de](http://www.autohaka.de)



**JETZT NEU:**

## **IHR STEINSCHLAG-REPARATUR UND AUSTAUSCH-SERVICE!**

Ob Reparatur oder Austausch – wir kümmern uns um jeden Glasschaden an Front-, Seiten- oder Heckscheibe! Vereinbaren Sie direkt einen Termin unter (040) 723 20 18.

**FÜR ALLE MARKEN – FÜR ALLE VERSICHERUNGEN.**

A U T O H A U S

# **Stahlbuhk**

V I E R L A N D E N • H A M B U R G



**HALLO ALLE ZUSAMMEN UND**

## **HERZLICH WILLKOMMEN ...**



Co-Trainer  
Ingo  
Carstensen

**... liebe Sportfreunde und Fans des SVCN, zum heutigen 5. Spieltag in der Oberliga Hamburg (Staffel 1) bei uns am Gramkowweg. Als Gegner begrüßen wir freundlich unsere Gäste aus Sasel mit ihrem Headcoach Danny Zankl sowie deren hoffentlich zahlreich mitgereisten Fans.**

Am 24. Oktober 2020 hatten wir unser letztes Heimspiel gegen Sasel. Trotz zweimaliger Führung mussten wir uns, am Ende in Unterzahl, letztendlich in einem rassisten Spiel mit 3:4 geschlagen geben. Gute 11 Monate später haben wir nun endlich die Chance auf Wiedergutmachung.

Ein leichter Spaziergang an der Elbe bei

bestem Vierländer Spätsommerwetter wäre da sicherlich die einfachere Variante, denn unsere Gäste aus Sasel haben sich nach der Auftaktniederlage gegen die Digital-Truppe aus Cordi gestrafft und konnten ihre weiteren Spiele erfolgreich gestalten. Aber einfach kann ja bekanntlich auch jeder ...

Denn um an die Quelle zu kommen, musst du auch mal gegen den Strom schwimmen.

Was gibt es also schöneres, als unserem Heimpublikum an der Dove Elbe die eminent wichtigen drei Punkte hier zu Hause in unser Gramkowweg-Arena zu bescheren?

In diesem Sinne, allen Beteiligten ein flottes und munteres Spiel.

Auf geht's Männers und Danke für euren Support, liebes Publikum!

**Mit sportlichen  
Grüßen  
Ingo Carstensen  
#IC12**

**DER HEUTIGE SPIELBALL  
WIRD PRÄSENTIERT VON:**

**SPEDITION  
JAN BODE  
UMZUG TRANSPORT  
LOGISTIK**

## **MIT DER RICHTIGEN TAKTIK ZUM ERFOLG!**

Aus einer Idee ein großes Projekt mit Zukunft machen – das ist unsere tägliche Arbeit. Ob Logo, Broschüre oder Website, wir sind der richtige Ansprechpartner für Deine Offensive.

**Klick Dich rein: [www.diecreativen.de](http://www.diecreativen.de)**



**DC DIE CREATIVEN**  
WERBEAGENTUR



Video

# Schrotthandel Containerdienst Entsorgung

*Wir sind Ihr richtiger Partner  
für Schrott- und Metall!*

Schrotthandel Oesterreich GmbH  
Brookdeich 50 · 21029 Hamburg  
Telefon 724124 -0



[www.sho-oesterreich.de](http://www.sho-oesterreich.de)

HAMBURG | DIBBERSEN | BERSENOW | VELLAHN

Baustoffe für Erd- und Straßenbau  
Natürliche Rohstoffe für Garten- und Landschaftsbau  
Entsorgung von Böden, Bauschutt & Aufbruch aller Art  
Zertifizierte Entsorgungsfachbetriebe



**RBS FIRMENGRUPPE**  
Unterer Landweg 25 | 22113 Hamburg | Telefon 040 / 732 88 88 | [www.rbsfirmengruppe.de](http://www.rbsfirmengruppe.de)

Ihre sand- und kieselieferanten aus der region

UNSER HEUTIGER GAST:

**TSV SASEL**

Zum 5. Spieltag der Oberliga Hamburg begrüßen wir recht herzlich den TSV Sasel am Gramkowweg.

Das letzte Heimspiel gegen Sasel fand am 24.10.2020 statt und endete nach einem wilden Torfestival 3:4 für die Gäste.

**Wir wünschen allen Besuchern ein faires und spannendes Spiel.**



## Trainer

Trainer: Danny Zankl

Co-Trainer: Finn Apel

Co-Trainer: Marc Gräfe

## Tor

Lleyton Lewis John (1)

Todd Tuffour (21)

## Abwehr

Yannik Reinke (4)

Kjell Ellerbrock (5)

Maximilian Grünberg (11)

Luis Take (14)

Abdullah Beckmann (16)

Benjamin Lucht (20)

## Mittelfeld

Tolga Celikten (3)

Jean-Lucas Gerken (6)

Selmin Djogic (7)

Andranik Ghukasaryan (8)

Nico Zankl (10)

Marc-Oliver Timm (12)

Leon Tonder (15)

Daniel Lichy (17)

Jonathan Zinn (18)

Samuel Hosseini (19)

Timo Adomat (25)

Marko Tadic (26)

Ulas Dogan (27)

Deran Toksöz (28)

## Sturm

Lukas Kourkis (9)

Tim Jeske (13)

Enrik Nrecaj (23)

Nick Gerken (24)



**KEVIN KLÜVER**

Assistenten: André Becker, Torbjörn Niedorf

**SO GEHT'S**

# OBERLIGA ZWEIGETEILT

► Die Oberliga ist vom Hamburger Fußball-Verband in zwei Staffeln aufgesplittet worden. In der Gruppe 1 (mit dem SVCN) spielen zehn Teams, in der Gruppe 2 neun Mannschaften. Die **besten fünf Teams der Gruppe 1** und die **besten vier Mannschaften der Gruppe 2** qualifizieren sich für die **Meisterrunde**. Der **Rest** spielt eine **Abstiegsrunde**.

Der **Sieger der Meisterrunde steigt auf**, die **vier Letztplatzierten der Abstiegsrunde steigen ab**.

Sollte ein Hamburger Regionalligist den Klassenerhalt verfehlen, würde es sogar fünf Absteiger geben.

Aus der Gruppenphase nehmen die Teams nur die Punkte mit in die Entscheidungsrunden, die sie gegen ihre dortigen Konkurrenten geholt haben. Der Rest verfällt. In der Meister- und Abstiegsrunde treten die Mannschaften dann nur noch gegen die Teams an, gegen die in der Gruppenphase noch nicht gespielt wurde.


**Gruppe 1**

Spieltag	am	um	Spielpaarung	Tore
01	15.08.21	15:00 Uhr	Hamm United – SVCN	2 : 3
02	21.08.21	15:00 Uhr	SVCN – TuS Dassendorf	0 : 2
03	28.08.21	15:00 Uhr	SVCN – USC Paloma	1 : 2
04	04.09.21	14:00 Uhr	Meiendorfer SV – SVCN	1 : 3
05	18.09.21	15:00 Uhr	SVCN – TSV Sasel	:
06	25.09.21	14:00 Uhr	VfL Lohbrügge – SVCN	:
07	02.10.21	15:00 Uhr	SVCN – Bramfelder SV	:
08	08.10.21	19:30 Uhr	Concordia – SVCN	:
09	16.10.21	15:00 Uhr	SVCN – BU	:
10	23.10.21	15:00 Uhr	SVCN – Hamm United	:
11	30.10.21	13:00 Uhr	TuS Dassendorf – SVCN	:
12	14.11.21	10:45 Uhr	USC Paloma – SVCN	:
13	20.11.21	15:00 Uhr	SVCN – Meiendorfer SV	:
14	28.11.21	15:00 Uhr	TSV Sasel – SVCN	:
15	04.12.21	15:00 Uhr	SVCN – VfL Lohbrügge	:
16	21.01.22	19:00 Uhr	Bramfelder SV – SVCN	:
17	29.01.22	15:00 Uhr	SVCN – Concordia	:
18	04.02.22	19:30 Uhr	BU – SVCN	:

## HERZLICH WILLKOMMEN AUF MEIN-BERGEDORF.DE

Euer Onlineportal für Einzelhandel, Gastronomie und Dienstleistung in Bergedorf und den Vier- und Marschlanden.

Klickt doch mal rein!



**MEIN-BERGEDORF.de**  
ONLINE SUCHEN – VOR ORT FINDEN


**SO SIEHT'S AUS**

Pl.	Verein	Spiele	S	U	N	Torverhältnis	Tordiv.	Punkte
1	Dassendorf	4	4	0	0	15:4	11	12
2	Concordia	4	4	0	0	12:2	10	12
3	TSV Sasel	4	3	0	1	12:6	6	9
4	USC Paloma	4	3	0	1	6:4	2	9
5	SVCN	4	2	0	2	7:7	0	6
6	VfL Lohbrügge	3	1	0	2	5:6	-1	3
7	Meiendorfer SV	4	1	0	3	5:11	-6	3
8	BU	4	1	0	3	4:11	-7	3
9	Hamm United	4	0	0	4	4:10	-6	0
10	Bramfelder SV	3	0	0	3	4:13	-9	0

Irrtümer vorbehalten


**5. SPIELTAG**

Am	um	Spielpaarung
17.09.	19:30	BU – Bramfelder SV
17.09.	19:30	Hamm United – VfL Lohbrügge
18.09.	13:00	TuS Dassendorf – Concordia
18.09.	15:00	SVCN – TSV Sasel
19.09.	10:45	USC Paloma – Meiendorfer SV

**TORSCHÜTZENLISTE**

Martin Harnik	TuS Dassendorf	10
Soleiman Kazizada	USC Paloma	4
Veli Sulejmani	Concordia	4
Robin David Felix Polzin	Bramfelder SV	3
Jonas Wesemann	BU	3
Maximilian Berend Christian Ahlschwede	TuS Dassendorf	2
Rodrigo Baroni Badziak	Hamm United	2
Bekim Rinik Carolus	TuS Dassendorf	2
Ian Prescott Claus	Concordia	2
Hamed Mokhlis	SVCN	2

Irrtümer vorbehalten

**Schellhorn**

**24 STUNDEN  
NOTDIENST**

**SANITÄR · HEIZUNG · KLEMPNER · DACH**

**Tel.: 040-721 26 86 · Fax: 040-721 44 63**

**www.schellhorn-gmbh.de**

*W.T.M. de Boer BV*

Blumenzwiebelanbau und -Export

*Wir empfehlen uns:  
Wim de Boer, Martin de Boer*



Noorder Leidsevaart 40 · 2182 NB HILLEGOM - HOLLAND

Tel.: 0031-252-516151 · Fax 0031-252-523964 · E-mail: info@wtmdeboer.com

Glänzende Aussichten  
in Bergedorf!

Jetzt testen!

**Car Wash Center**  
Bergedorf

Öffnungszeiten: Mo. bis Fr.: 08.30 – 19.00 Uhr  
Sa.: 08.30 – 18.00 Uhr, So.: 13.00 – 18.00 Uhr

Am Beckerkamp 21 · www.carwashcenter-bergedorf.de



# Ihr Fahrzeug in guten Händen

Lackierungen aller Art

KFZ-Service

Karosseriearbeiten

Oldtimer Restaurierung

Smart-Repair

Aufbereitung von Leasing-Rückläufern

Felgen-Reparatur

Gutachten

Havighorster Weg 8 c, 21031 Hamburg  
Tel.: 040 / 730 925 30  
Fax: 040 / 730 925 31  
Mail: info@autohaka.de

www.autohaka.de



## ++ HYGIENEREGELN ++ 400 ZUSCHAUER ++ HYGIENEREGELN ++

Nur **geimpfte, genesene** oder **getestete Zuschauer** (Kinder unter 12 Jahren sind davon ausgenommen)

Erfassung aller Besucher über die **Luca-App** oder ein **Kontaktformular**

**Mindestabstand** von **1,5 m** einhalten

**Mindestabstand** von **2,5 m** zu den **Spieler- und Trainerzonen**

Zugewiesene **Sitz- und Stehflächen** sind mit **max. 10 Personen** einzunehmen

**Keine körperlichen Begrüßungsrituale** (z. B. Händedruck/Umarmungen)

**Mund-Nasen-Schutz tragen**, am Platz darf dieser abgenommen werden

**Waschen** (mit Wasser und Seife für mind. 30 Sek.) und/oder **desinfizieren** der **Hände vor und nach dem Spiel**



**Hust- und Nies-Etikette** beachten (Armbeuge oder Einmal-Taschentuch)

\*Vollständig geimpfte Personen: Die letzte erforderliche Impfung liegt mind. 14 Tage zurück. **Genesene Personen:** Positiven Corona-PCR-Test nachweisen (älter als 28 Tage und maximal 6 Monate alt). **Getestete Personen:** Test nicht älter als 48 Stunden. Entsprechende Bescheinigungen sind mitzuführen und können kontrolliert werden.

## Montag geht's bei uns mit Fußball weiter

Alle Ergebnisse –  
von der Oberliga bis zu Kreisklasse



Modern. Übersichtlich. Informativ. LOKAL.



info@it-stevens.de  
040 723 700 33

# iTStevens GmbH

## Ihr IT Dienstleister

**PROFESSIONELLE  
IT LÖSUNGEN AUS VIERLANDEN  
INDIVIDUELL | PERSÖNLICH | VORORT**



## Einkaufen direkt beim Ausrüster!

**Wir bieten Ihnen eine  
große Auswahl an:**

- Teambekleidung
- Freizeitbekleidung
- Trainingszubehör
- Taschen
- Schuhe
- Bälle
- u.v.m.



Besuche unseren **Onlineshop** und entdecke  
ständig neue Artikel und Angebote!

[www.sport-saller.de](http://www.sport-saller.de)

**5%  
RABATT-  
GUTSCHEIN**  
FÜR IHRE  
NEWSLETTER  
ANMELDUNG

saller



Blättere durch unseren aktuellen  
**Katalog 2021/22!**

Unter [www.sport-saller.de](http://www.sport-saller.de)  
gleich downloaden oder kostenlos anfordern.

WILLKOMMEN IM

## TORECLUB DES SVCN

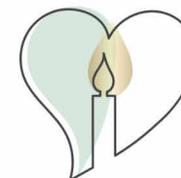
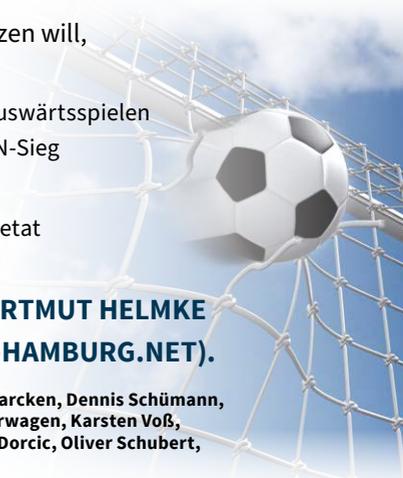
Wer die Oberliga-Mannschaft des SVCN unterstützen will,  
wird Mitglied im Toreclub.

So gehts: Für jedes Tor der Curslacker bei Heim- und Auswärtsspielen  
stiftet jedes Mitglied 1,- Euro. Bei einem SVCN-Sieg  
verdoppelt sich der Betrag.

So hilfts: Das gesammelte „Toregeld“ kommt dem Ligaetat  
der Mannschaft zugute.

**INFOS UND MITGLIEDSANTRÄGE BEI HARTMUT HELMKE  
(KOMMISSARISCH, HARTMUT@HELMKE-HAMBURG.NET).**

Mitglieder im Tore-Club: Michael Hering, Norbert Grell, Otto Putfarcken, Dennis Schumann,  
Ronald Kaiser, Harald Bröcking, Hartmut Stahlbuhk, Thomas Bierwagen, Karsten Voß,  
Carsten Heitmann, Walter von Deyn, Olaf „Alli“ Gladiator, Darko Dorcic, Oliver Schubert,  
Holger Diederichs, Enne Leverenz und Hartmut Helmke.



BESTATTUNGEN  
**KRÜGER** GMBH

... seit 1933 an Ihrer Seite



Telefon (24 Std.): 040 - 730 28 00  
[www.kruegerbestattungen.de](http://www.kruegerbestattungen.de)

Lohbrügger Landstr. 145 a (Ecke Ladenbeker Furtweg), 21031 Hamburg  
Reinbeker Weg 13, 21465 Wentorf



**Hinterer Reihe von links:** \*Luc-Noah Klasen, \*Max Grablewski, Henrik Giese, Sebastian Spiewak, Oliver Doege, Arnold Lechler, Jannik Bast Mohr, Sebastiao Mankumbani, Manager Oliver Schubert. **Mittlere Reihe von links:** Athletik-Trainerin Sina Schuldt, Medizinischer Betreuer Joachim Köhler, Mannschaftsärztin Christin Siebert, Teammanager Darko Dorcic, Özgür Bulut, Pascal El Nemr, Mark Hinze, Vincent Janelt, Christian Peters, Marco Schubring, Torwart-Trainer Sven Eggers, Trainer Christian Woike. **Vordere Reihe von links:** Corvin Behrens, Yanneck Schlufter, Tim Schmidt, Leon Giese, Gianluca Babuschkin, David Anton Kufahl, Witalij Wilhelm, Hamed Mokhlis, Florian Rogge.  
**Es fehlen:** Moritz Kühn, Jonah Jurgeleit und Co-Trainer Ingo Carstensen

\*hat den Verein verlassen



**Nette Kollegen gesucht!**

*Bei mir sind Sie in den besten Händen!*

**Hilfe im Haushalt**  
Haushaltsreinigung, Wäschepflege,  
Dekoration, Urlaubsvertretung, Einkaufshilfe

**Unser Netzwerk**  
Vermittlung von Fachbetrieben aus der Region

ServiceUnternehmen  
Marlies **GRAFF**

**Und vieles mehr – fragen Sie mich!**

Marlies Asmussen  
Lohbrügger Landstraße 20a ■ 21031 Hamburg  
Telefon: (040) 723 27 35 ■ Mobil: 0173 632 85 67  
www.marliesgraff.de ■ eMail: info@marliesgraff.de

**B1** MEHR ALS WERBETECHNIK

Beschriftung | Digitaldruck  
Folien | Schilder | u.v.m.



www.b-eins.de

## DIE AUFSTELLUNG

# UNSERER JUNGS

### Trainer/Betreuer

Trainer: Christian Woike	Teamärztin: Dr. Christin Siebert
Co-Trainer: Ingo Carstensen	Sportmediziner: Joachim Köhler
Torwart-Trainer: Sven Eggers	Teammanager: Darko Dorcic
Manager: Oliver Schubert	

### Tor

Gianluca Babuschkin (1)	David Kufahl (12)	Leon Giese (29)
-------------------------	-------------------	-----------------

### Abwehr

Yanneck Schlufter (3)	Oliver Doege (5)	Moritz Kühn (13)	Henrik Giese (21)
Sebastian Spiewak (4)	Witalij Wilhelm (11)	Jannik Bast Mohr (18)	

### Mittelfeld

Florian Rogge (6)	Tim Schmidt (15)	Vincent Janelt (23)
Pascal El Nemr (8)	Özgür Bulut (19)	Mark Hinze (27)
Sebastiao Mankumbani (14)	Corvin Behrens (20)	

### Sturm

Arnold Lechler (7)	Marco Schubring (10)	Jonah Jurgeleit (24)
Christian Peters (9)	Hamed Mokhlis (17)	

**Auf geht's Jungs,  
holt euch die Punkte!**

**STECKBRIEF**
**DAVID KUFAHL**

Spitzname:  
**Zac Steffen**

Geburtsdatum:  
**31.08.2002**

Wohnort: **Lüneburg**

Trikotnummer: **12**

Position: **Torwart**

Liebingsverein:  
**FC Bayern München**

Sportliches Vorbild: **Ederson Moraes**

Das sind meine Stärken: **Sidevolley,  
Spielaufbau, Hechten**



Was hältst du vom SV Curslack-Neuengamme?

Ich kenne den Verein noch sehr gut aus meiner C-Jugend-Zeit. Es herrscht ein sehr familiäres Umfeld, was den Verein sehr besonders macht.

Hast du dich beim SV Curslack-Neuengamme gut einfinden können?

Ich konnte mich sehr gut einfinden. Die Mannschaft und das Trainerteam haben mich alle sehr gut aufgenommen und ich konnte mich so sehr schnell einfinden.

**STECKBRIEF**
**HENRIK GIESE**

Spitzname:  
**Einige sagen Giese**

Geburtsdatum:  
**25.03.1989**

Wohnort: **Hamburg**

Trikotnummer: **21**

Position:  
**Innenverteidiger**

Liebingsverein: **Borussia Dortmund**

Sportliches Vorbild: **Mats Hummels,  
Carles Puyol**



Das sind meine Stärken: **Passspiel  
und Kopfball**

Was hältst du vom SV Curslack-Neuengamme?

Einiges, haben eine gute Truppe, mit der man etwas erreichen kann.

Hast du dich beim SV Curslack-Neuengamme gut einfinden können?

Ja, ich fühle mich sehr wohl, das Team hat mich sehr nett aufgenommen.

**WERBUNG BEIM SVCN –  
EIN ECHTER VOLLTREFFER!**

**WERDEN SIE ZUM 12. MANN**

Egal, ob mit einer Anzeige auf dem Spielplakat, in der Vereinsbrille oder mit Ihrer eigenen Bande – mit den zahlreichen Werbemöglichkeiten beim SVCN können Sie garantiert punkten. Erreichen Sie neue Zielgruppen und unterstützen Sie unseren Verein.



Druckerei: **SCHOOP**

**Ronald Kaiser**  
BAU- UND MÖBELTISCHLEREI • TELEFON (040) 720 45 13

**IHRE ANSPIELSTATION**

**DC DIE CREATIVEN**  
Tel.: (040) 72 00 66-0  
info@diecreativen.de

**Garten- & Landschaftsbau**

**Michael Düsel**

**Gartengestaltung rund ums Haus,  
einschließlich Erdarbeiten**

Tel. (040) 7 38 62 43 • michael-duesel@gmx.de

Horster Damm 258 · 21039 Hamburg



**Mitreden, mitbestimmen,  
Mitglied werden.**

Morgen kann kommen.  
Wir machen den Weg frei.

vrhs.de

**Vierländer Volksbank**  
Niederlassung der Volksbank Raiffeisenbank eG

**2. HERREN – SO SIEHT'S AUS**

Pl.	Verein	Spiele	S	U	N	Torverhältnis	Tordiv.	Punkte
1	SC Wentorf	3	3	0	0	7:2	5	9
2	TSG Bergedorf	3	2	1	0	7:2	5	7
3	FC Bergedorf 85	3	2	0	1	9:5	4	6
4	SVCN	3	2	0	1	10:7	3	6
4	FC Lauenburg	3	2	0	1	10:7	3	6
6	Reinbek	3	1	1	1	6:4	2	4
7	Altengamme	3	1	1	1	7:7	2	4
8	ASV Bergedorf 85	3	1	1	1	6:7	0	4
9	Dassendorf	3	1	1	1	6:7	-1	4
10	Börnsen	3	0	1	2	1:3	-1	1
11	Düneberg	3	0	0	3	4:8	-4	0
12	SCVM	3	0	0	3	3:17	-14	0

Irrtümer vorbehalten

**4. SPIELTAG**

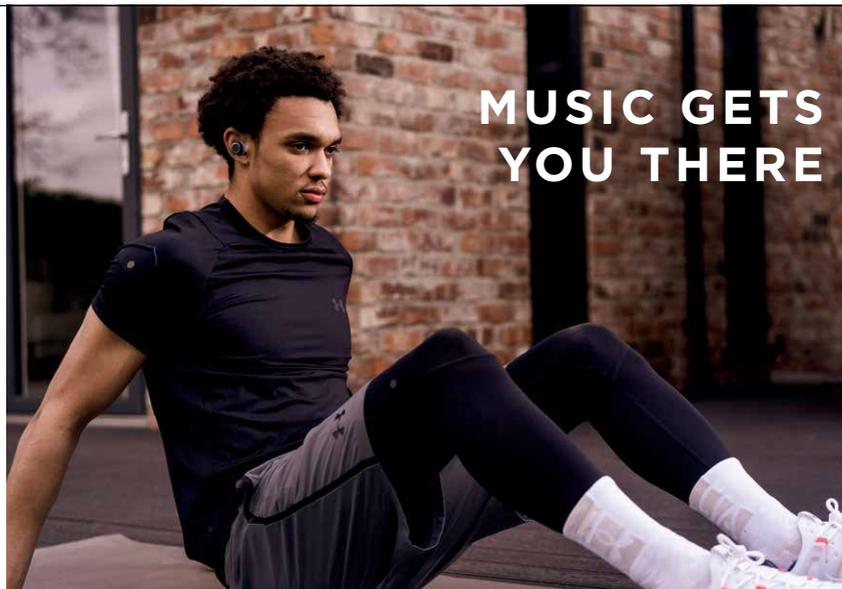
Am	um	Spielpaarung
17.09.	19:30	SC Wentorf – TSG Bergedorf
17.09.	20:00	SCVM – Altengamme
18.09.	12:45	Börnsen – SVCN
18.09.	15:45	Düneberg – FC Bergedorf 85
19.09.	11:00	Dassendorf – ASV Bergedorf 85
19.09.	15:00	FC Lauenburg – Reinbek

**TORSCHÜTZENLISTE**

Tom Buntrock	TuS Dassendorf	4
Benedikt Karsten	ASV Bergedorf 85	4
Adem Kocaman	FC Lauenburg	4
Andreas Lange	SVCN	3
Marvin Wanagat	SC Wentorf	3
Michael Adjei-Bediako	FC Bergedorf 85	2
Christoph Albers	Altengamme	2
Francisco Daniel Alves Monteiro	Reinbek	2
Ben Bode	SC Wentorf	2
Markus Feininger	Reinbek	2

B&amp;O

BEOPLAY E8 SPORT IN-EAR KOPFHÖRER


**MUSIC GETS  
YOU THERE**

audioprime.de

 BANG & OLUFSEN AM RATHAUSMARKT, APL-Competence GmbH  
 Kleine Johannisstraße 10, 20457 Hamburg  
 T: 040 372 310, rathausmarkt@audioprime.de

**Wolfgang Wehr**
**Ladekran-Transporte GmbH & Co. KG**

 LKW Ladekran bis 22t Hubvermögen  
 Seitenlader bis 30t Hubvermögen

**Verkauf · Wartung · Reparatur · Gartenbaugeräte · Baumaschinen**

Im Verleih: Radlader, Mini-Bagger, Flächen-Verdichter ... und vieles mehr!

**Spezialtransporte  
für Bau & Handwerk**

Mette-Harden-Str. 4 · 21037 Hamburg · Tel. (040) 735 08 02 10 · Fax (040) 735 08 02 25

*Der Pflegedienst in Ihrer Nähe*

 Unsere Bürozeiten: Mo bis Fr von 9.00 – 15.00 Uhr  
 Wir sind zu erreichen unter: 040 – 735 06 461

Profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung und Kompetenz:

- häusliche Krankenpflege · Betreuung von Schwerstpflegebedürftigen
- hauswirtschaftliche Versorgung · Pflege von MS- / ALS-Erkrankten
- Pflege von Demenzerkrankten · Diabetesversorgung · uvm.


**Der Mensch in seiner  
häuslichen Umgebung  
steht für uns  
im Mittelpunkt!**

 Für ein persönliches Gespräch  
 stehen wir gern zur Verfügung.

**Möller & Lindemann GmbH**

Curslackter Deich 135 · 21039 Hamburg · www.moeller-lindemann.com

**+++ NEUES +++ NEUES +++ NEUES +++ NEUES +++ NEUES +++**

Wir möchten euch darüber informieren, dass sich **Max Grablewski** und **Luc-Noah Klasen** für eine neue Herausforderung entschieden und unser **Oberliga-Team verlassen** haben.

Wir wünschen den beiden für ihre Zukunft alles Gute und bedanken uns für ihren Einsatz in unserem SVCN!

**Pokalniederlage:**

Am vergangenen Wochenende stand für unseren SVCN die dritte Runde im **LOTTO-Pokal** an. Die Losfee hatte für uns ein Auswärtsspiel beim **Landesligisten Rahlstedter SC** bereitgehalten, das wir am Ende leider mit **3:6 nach Elfmeterschießen** verloren geben mussten.

**Tippspiel der Experten**

Unser **42. Experten-Tippspiel** ist mit dem **Spielabbruch im Oktober 2020** bislang nicht ausgewertet worden. Nun ist die Entscheidung gefallen, die Gelder auszuschütten. Den **ersten Platz** belegt „**Alter Scooter**“, die weiteren 14 Gewinner werden in Kürze über die üblichen Kanäle bekanntgegeben.

# Ihre Fachleute für innen und außen!

Sicher, zuverlässig und zu fairen Preisen sind wir Ihr kompetenter Partner in allen Fragen rund um das Thema Reinigung.

- Bauschlußreinigung
- Unterhaltsreinigung
- Glas- & Fassadenreinigung



## IMMER IM RICHTIGEN LICHT

- Rollläden
- Markisen
- Insektenschutz
- Vordächer
- Terrassendächer



**BERNER**  
Sonnenschutztechnik

Rudorffweg 3, 21031 Hamburg • Tel. 040/739 03 30 • info@j-berner.de • www.j-berner.de

 Kompetenz Partner

## DIE NORDLICHTER DER KÜHLSYSTEME!

-  Kältetechnik
-  Lüftungstechnik
-  Klimatechnik
-  Gebäudeleittechnik

### CLAUSEN SYSTEMKÜHLUNG

Zwischen den Kreiseln 4 • 21039 Börnsen • Tel.: (040) 5 55 02 99 -0 • info@clausensystemkuehlung.de

Eiffestraße 598  
20537 Hamburg  
getinfo@rwg.hamburg  
Tel.: (040) 55 50 16 79 -0  
**www.rwg.hamburg**

**RWG**  
**G** Ronald Wulff  
Gebäude-Service

**SVCN-TISCHTENNIS**

# JUGENDABTEILUNG

► **Tischtennis fördert Konzentration, Koordination und ist keinesfalls eine Sportart, die nur das „Spielen aus dem Stand“ erfordert, sondern deinen Körper auch konditionell beansprucht. Tischtennis ist eine der schnellsten Ballsportarten der Welt.**

Vielleicht hast du sogar schon einmal Tischtennis gespielt, ob im Freibad, in der Garage, in der Schule oder in Freizeiteinrichtungen. So gut wie jeder hatte schon mal einen Tischtennisschläger in der Hand.

Egal ob **Mädchen oder Junge**, wenn du **mindestens 9 Jahre alt** bist, dann hat der **SV Curslack-Neuengamme** genau das **richtige Angebot** für dich. Mit einer Ballmaschine, am Balleimer mit mir (siehe Foto) oder gemeinsam mit deinen Trainingspartnern werden die Grundtechniken des Tischtennis erlernt und gefestigt. Unsere jetzige Trainingsgruppe besteht aus **Kindern und Jugendlichen unterschiedlichen Alters bis zu 16 Jahren** und wir würden uns über dich freuen.


**Training mit Trainer Bastian**

**Einzeltraining an der Ballmaschine**
FOTOS: SVCN

**Was musst du mitbringen?** Nichts weiter als **Lust und Motivation**, um etwas **Spaß an der Sportart Tischtennis** zu haben. Wenn du mal vorbeischauchen möchtest, kannst du deinen Schläger mitbringen. Das musst du aber nicht, denn ich habe in der Halle Tischtennisleihschläger, die du dir für die Trainingszeit ausleihen kannst.

Falls du nun interessiert bist, kannst du gerne bei uns **jeden Montag von 17-19 Uhr** oder **jeden Donnerstag von 17-18:30 Uhr** (Halle 1) mal **reinschnuppern** und **Tischtennis ausprobieren**.

**Ich freue mich auf dich! Bastian**

## Lust auf Tischtennis?

**Trainer/Ansprechpartner:** Bastian Graf  
**0176/485 49 3213**  
**bastian.graf1@web.de**

### Trainingszeiten:

Montag, 17.00 bis 19.00 Uhr (Halle 1)  
 Donnerstag, 17.00 bis 18.30 Uhr (Halle 1)



## GARTENBAUBEDARF W. HOFFMANN

Ihr Fachgeschäft mit  
Beratung und Service!

Gartenbaubedarf	Dünger & Pflanzenschutz	Gartengeräte	Berufsbekleidung	Reitsportartikel
				
<small>Unsere Öffnungszeiten:</small>	<small>Montag - Freitag 08:00-12:30 &amp; 14:00-18:00 Uhr</small>	<small>Samstag 08:00-12:30 Uhr</small>	<small>Kirchwerder Hausdeich 163 21037 Hamburg</small>	<small>Tel.: 040 / 723 13 70 www.gartenbedarf-hoffmann.de</small>



## Vierländer Küchenwelt



In unserer Küche  
tobt das Leben!

Weidenbaumweg 40-46 · 21035 Hamburg · Tel. 7 23 96 90

www.vierlaender-kuechen.de

**GESAGT IST GESAGT:**

# BERÜHMTE WORTE

Lothar Matthäus

„Ich hab gleich gemerkt,  
das ist ein Druckschmerz,  
wenn man draufdrückt.“

Jörg Dahlmann

„Da geht er, ein  
großer Spieler.  
Ein Mann wie  
Steffi Graf.“

Norbert Dickel

„Der ist mit  
allen Abwassern  
gewaschen.“

Helmut Schulte

„Das größte Problem  
beim Fußball sind die  
Spieler. Wenn wir die  
abschaffen könnten,  
wäre alles gut.“

Eric Meijer

„Nichts ist  
scheißer als  
Platz zwei.“

Charly Körbel (als Trainer)

„Den größten Fehler,  
den wir jetzt machen  
könnten, wäre, die  
Schuld beim Trainer  
zu suchen.“

## IMPRESSUM

Die Vereinsbrille ist die offizielle Stadionzeitung des SV Curslack-Neuengamme von 1919 e. V. und erscheint zu allen Heimspielen. Alle Angaben in diesem Heft sind ohne Gewähr. Irrtümer und Änderungen vorbehalten.

**Herausgeber:**

SV Curslack-Neuengamme  
von 1919 e. V.  
Neuengammer Hausdeich 260  
21039 Hamburg  
www.svcn.de · info@svcn.de


**Redaktion:**

Lars Franke Mediendesign  
Neuengammer Hausdeich 349 a  
21039 Hamburg  
Telefon (040) 72 37 74 64  
www.franke-mediendesign.de  
info@franke-mediendesign.de


**Schlussredaktion:**

Gunter Morche

**Druck:**

Druckerei SCHOOP GmbH  
Kurt-A.-Körper-Chaussee 64  
21033 Hamburg  
Telefon (040) 735 48 28  
www.schoopdruck.de  
info@schoopdruck.de

**Satz:**

Yvonne Springer  
Horster Damm 207  
21039 Hamburg  
Telefon (040) 72 00 26 52  
info@yvonespringer.de


**Gestaltung und Vermarktung:**

Die Creativen  
Gesellschaft für Werbung, Design & Events mbH  
Lehfeld 5 · 21029 Hamburg  
Telefon (040) 72 00 66 -0  
www.diecreativen.de  
info@diecreativen.de

# GRÜNTHAL FEINBLECHTECHNIK

**Stahlbau**

**Blechbearbeitung**

**Pulverbeschichtung**

**Montage**

Tel.: 040/7148699-0 • Fax: 040/7148699-50  
Am Knick 28 & Meessen 10  
22113 Oststeinbek  
www.gruenthal-gmbh.de

Ihr Ansprechpartner  
vor Ort:  
Sven Eggers  
Tel.: 040/7148699-73

— BENNET P. —  
**LEVERENZ**  
BESTATTUNGEN • VORSORGE GMBH

**Familienunternehmen  
in 3. Generation**

**040 - 729 79 336**

[www.bennet-leverenz.de](http://www.bennet-leverenz.de)

Bennet. P. Leverenz  
24 Stunden für Sie erreichbar

Enne Leverenz  
Bestatter seit 1962

Zollstr. 7c (Casinopark)  
21465 Wentorf

**Lohbrügger Landstr. 36**  
**21031 Hamburg**

Waldstraße 19  
21524 Brunstorf

**DAS TEAM HINTER DEM TEAM:**

# UNSERE 12. MÄNNER

► Beim SVCN haben wir nicht nur das große Glück, auf unsere unvergleichlich tollen Fans zählen zu können, sondern auch auf unsere großartigen Sponsoren ist immer Verlass.

Sie halten unserem Verein seit Jahren die Treue, stehen stets an unserer Seite und sind immer zur Stelle, wenn man sie braucht. Ihnen allen gebührt ein riesengroßes Dankeschön. Hier stellen wir euch nach und nach ein paar unserer tollen 12. Männer (und Frauen!) vor.



**Estefania Schulz & Arndt Piechulek**  
Bang & Olufsen



**Bastian Blau & Claas Timmermanns**  
blau Hörgeräte



## Manfred Lüth Bauunternehmen

Wir sind Ihr kompetenter Partner in folgenden Bereichen:

Bausanierung | Hausbau | Umbau | Vermietung  
Schlüsselfertiges Bauen | Rohbau | Gebäudeenergieberatung  
Schimmelpilzsanierung | Typenhäuser | Umbauarbeiten | Sanierung



# IHR NÄCHSTER UMZUG? WIR PACKEN DAS!



*Schnell, pünktlich, zuverlässig.*

**JAN BODE**   
UMZUG · TRANSPORT · LOGISTIK

HAMBURGS  
**BESTER**  
LOGISTIKER

Hamburger Abendblatt

Platz 1

[www.abendblatt.de/beste](http://www.abendblatt.de/beste)

436 Unternehmen  
im Test 11/2020

Röntgenstr. 27-29 · 21465 Reinbek · 040 797 50 500

[www.bodespedition.de](http://www.bodespedition.de)



## REIN ELEKTRISCH. DURCH UND DURCH MAZDA.

Es braucht Mut, um neue Wege zu gehen und bereits entwickelte Technologie zu hinterfragen. So entstehen Meilensteine wie der erste vollelektrische Mazda. Der Mazda MX-30 mit e-Skyactiv Technologie. Sichern Sie sich jetzt mit dem exklusivem First Edition-Paket eine außergewöhnliche Ausstattung.



Stromverbrauch im kombinierten Testzyklus: 17,3 kWh/100 km, CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 0 g/km.

**Günter Hamester GmbH**

Höperstieg 2 • 21033 Hamburg-Bergedorf  
Tel.: 040/7241220 • [www.ah-hamester.de](http://www.ah-hamester.de)